

Module title: Advanced Oral Competence in Modern Languages (Two Languages)

Module code: SML6203

Credit value: 30

Level: 6

Pre-requisite modules:

Content Description

This course is designed for final year students doing Joint Honours Modern Languages BA (French, or Spanish, or Russian combined accordingly with French, or Spanish, or Russian). The course is for the students who have already reached a high level of linguistic competence and aim at developing listening comprehension and oral production skills – including bilateral communicative skills – to a very high level. Students will learn to perform different types of speech acts in everyday life situations and to perform tasks required in working and social environments, such as summarizing, reporting and presenting, as well as consecutive interpreting (interpreting between speakers of two different languages). This module is not designed for true native speakers of French, Spanish or Russian. QMUL HSS students can take this module at the discretion of the module organiser.

Module Aims

1. To build upon oral and aural skills improving students' fluency for them to acquire a near native command of the target language.
2. To enhance students' skills and confidence in communicating effectively in the target language, regardless of the variety of language in use, the context or the register.
3. To familiarise students with the study of different registers, including non-standard ones.
4. To increase students' knowledge of current affairs in the countries where the target languages are spoken.
5. To build students' skills in liaison interpreting and knowledge of its professional usage.
6. To develop students' command of techniques and transferable skills: Active listening; Note taking; Search and preparation of materials; Synthesizing and presenting information; Self-monitoring and auto-correcting; Resourcefulness and promptitude in problem solving; Time management.

Learning Outcomes

Academic Content:

A1 Knowledge of the language usage in different media and of its relevant cultural background.

A2 Ability to consult, synthesize and retain information from materials in different registers and different communicative situations, applicable in a variety academic activities and professional scenarios.

A3 Ability to grasp the principles and practices of one's field of study, reflect upon and assess one's own progress and make use of communication technologies in one's learning.

Disciplinary Skills – able to:

B1 Capability of working effectively in diverse communities and in different forms of communication that can take place in various social, professional and cultural settings.

B2 Linguistic and communicative competence to speak one or several foreign languages to an advanced level in different contexts being aware of the relevant register.

B3 Ability to consult, synthesize and retain information from materials in different registers and different communicative situations, applicable in a variety of academic activities and professional scenarios.

Attributes:

C1 Clarity of communication.

C2 Information expertise.

C3 Learn continuously in a changing world.

Activity Hours

Activity Type	Time spent (hours)
Lecture	11
Seminar	11
Guided independent study	128
Total	150

Indicative Reading List

- Jenks, Christopher Joseph, *Transcribing Talk and Interaction: Issues in the Representation of Communication Data*. Philadelphia, PA: John Benjamins. 2011.
- Hood, Susan, 'Summary Writing in Academic Contexts: Implicating Meaning in Processes of Change', *Linguistics and Education*. 2008. 19, 4, pp. 351-65.
- Gillies, Andrew. *Note-Taking for Consecutive Interpreting (Translation Practices Explained)*. 2017
- Mikkelsen, Holly, Jourdenais, Renée. *The Routledge Handbook of Interpreting*. 2018